

תאליף: נק בלאנד | ترجمة: منى أبو بكر
 رسوم: نك بלאند
 הוצאה
 الفئة العمرية: الصف الثاني



שיחה

نتחاور

נרسم הגול: קבל القراءة، نطلب إلى الأطفال أن يرسموا غولاً، وأن يصفوا شكله ولونه، ونسأل: ما الذي يخيفنا فيه؟ كيف يعيش؟ أي اللغات يتحدث؟ متى نراه؟ ثم نقرأ القصة، ونقارن بين الغول الذي تخيلناه والغول الذي في القصة.

حول الرغبات والميول: كان كل من الطفل والغول حساساً تجاه الآخر، وتعرّف كل منهما على رغبات وميول الآخر خلال التجهز للقاء. نتتبع الطفل والغول في القصة، ونتعرّف على رغبات وميول كل منهما وكيف تجهز للقاء. ونسأل أطفالنا: كيف نتجهز لاستقبال الضيف؟

حول الأفكار المسبقة: نتتبع أفكار كل من الطفل والغول عن الآخر، ونتحدّث عما جداه في الواقع. نسأل طفلنا عن تصوّراتنا حول الآخرين. ممّ تتكوّن؟ هل تصوّرنا عن الآخرين هو صحيح دائماً؟ نقارن بين الأفكار المسبقة والحقيقة.

حول الصداقة والاختلاف: الوحش والطفل مختلفان، ولكنهما استطاعا أن يكونا صديقين. نسأل طفلنا: هل لديك صديق؟ بماذا يشبهك؟ بماذا يختلف عنك؟ ما هي الأمور التي تقومان بها معاً؟ وما هي الأمور التي يقوم بها كل منكما وحده؟



נחאקי

נתקמטت شخصيات القصة: الطفل والغول، ونمثلها. ندعو طفلنا لأن يفكر ويشعر ويتحدث ويعبر مثلها.



نبدع

نصنع أفنعة: نُحضّر أفنعة غيلانٍ مضحكةً، كنشاط عائليّ.



نتواصل

نكتب رسالة: برزت في النصّ قوّة الرسالة. نساعد طفلنا على كتابة رسالة نعبر من خلالها عن رأينا في الكتاب، ونحوّلها عبر البريد الإلكترونيّ إلى مشروع مكتبة الفانوس.



نتحاور

حول العنوان: نتحدّث مع التلاميذ حول عنوان الكتاب. ما المقصود برسالة من غول؟ كيف يتخيّل الأطفال الغول؟ نطلب منهم وصفه ونتحاور معهم، كأن نسألهم: هل هو مخيف؟ ما الذي يخيفنا فيه؟ كيف يعيش؟ أيّ اللغات يتحدث؟ متى نراه؟ أين نراه؟ ما هي توقعاتهم حول الحبكة؟ نكتب تخميناتهم قبل قراءة النصّ ونتحاور حولها بعد القراءة.

حول المشاعر والأفكار: نتتبّع مشاعر وأفكار كلّ من الطفل والغول. نسأل الأطفال ماذا شعر كلّ منهما عند تسلّم الرسالة؟ وماذا فكر عن الآخر؟ نسمّي المشاعر المختلفة، ونقارن بينها في بداية القصة ونهايتها.

حول الأفكار المسبقة: نتتبّع أفكار كلّ من الطفل والغول تجاه بعضهما، ونتحدّث عمّا وجداه في الواقع. نسأل التلاميذ عن تصوّراتنا حول الآخرين؛ ممّ تتكوّن؟ هل تصوّرنا عن الآخرين هو فعلاً صحيح دائماً؟ نقارن بين الأفكار المسبقة والحقيقة.

حول الصداقة والاختلاف: الوحش والطفل مختلفان، ولكنهما استطاعا أن يكونا صديقين بعد أن تعرّفا ولعبا معاً. نسأل الأطفال: هل لديكم صديق؟ بماذا يشبهك؟ بماذا يختلف عنك؟ ما هي الأمور التي تفرحونها معاً؟ وما هي الأمور التي يفعلها كل منكما وحده؟

העיון

نُثري لغتنا

نكتب الرسائل: نتحاور مع التلاميذ حول كتابة الرسائل. ما معنى رسالة؟ لمن نكتبها؟ كيف نكتبها؟ على أيّ المعلومات نحصل من الرسالة؟ نتعرّف على مبنى الرسائل وأنواعها، ونتمرّس في كتابة رسائل عدّة.

أنواع النصوص (الجانر): قصّتنا أتاحت لنا أن نتعرّف على أنواع نصوص مختلفة - كالرسالة والقصّة على سبيل المثال.

יצירה

نبدع

نتتبّع الرسومات: برز الكتاب برسامته بالأسود والأبيض التي تغيّرت شيئاً فشيئاً مع التقدّم في الحكمة وأبرزت العلاقة بين الرسومات والحكمة. نتحاور مع التلاميذ: لماذا حاول الرسّام فعل ذلك برأيكم؟ هل تقترحون بديلاً لذلك؟ لو استطعتم أن تلوّنوا رسمة من رسومات الكتاب، فأيّ الألوان كنتم ستستعملون؟ نصوّر للتلاميذ رسمة من رسومات الكتاب ليلوّنوها وفقاً لرغباتهم.

“نؤلف كتاب طرائف”: نجتمع من الأطفال نكاتاً وقصصاً فكاهية، ونؤلف كتاباً للنكات في صفّنا.

نطلب من التلاميذ الصغار إعداد لوحة تصف الشخصية المخيفة لدينا. نتحدّث عنها.

המחשה

نحاكي

نصنع أقنعة ونمثّل: نُحضّر أقنعة غيلانٍ مضحكة، ومن ثمّ نقوم بتمثيل القصة ومسرّحتها برفقة التلاميذ. ندعو التلاميذ إلى

תִּקְמָסְוּ אִחְדֵי הַשְּׁחִשְׁיָאוֹת, וְאֵן יִפְקְרוּ וַיִּשְׁעֲרוּ וַיַּעֲבְרוּ מִתְּלָהּ.



נְתוּאִוִּל

- “בְּרִיד שִׁפְנָא”: מִשְׂרׁוּעַ חִמִּיל יִתִּיחַ הַתְּעִיבִיר וְהַנְּתוּאִוִּל וְהַתּוּזְפִיף הַלְּשׁוֹנָה הַמִּכְתּוּבָה בְּמִתְעָה, פִּנְשֵׁנַע סַנְדוּק בְּרִיד מִן עִלְבֵּה כִּרְתוֹן נִשְׁעֵהּ בַּיּוֹם הַזֶּה. יִמְכַנְנָא אֵן נִדְעוּ הָאָהֱלִים לְכַתְּבָה רִשְׁלָה לְפִלְהֵם. נִדְעוּ הַתְּלַמִּידִים לְכַתְּבָה רִשְׁלָה לְזַמְלָתְהֶם לִיעֲבְרוּ בָּהּ עַן שְׁפִאוֹת יַחֲבֹנְהָ בִּיחֵם, מַעַן הָאִהְמָמָה בּוֹשׁוֹל רִשְׁלָה לְכָל הַתְּלַמִּידִים (רִשְׁלָה מִן הַתְּלַמִּידִים לְאֹהָלֵי).
 - “בְּטָאוֹת הוּיָהּ”: תְּקוּם הַמַּעֲלָמָה בְּנִשְׂאוֹת בְּרִפְקָה הַתְּלַמִּידִים לְהַתְּעַרֵּף עַלֵּי זְאוֹתֵהֶם וְהַתְּעַרֵּף לְזַמְלָהּ וְהָאֻסְדֻקָּא בְּזֶלֶק, חַיִּת יִעֲדֵךְ כָּל מִנְהֶם בְּטָאוֹת הוּיָהּ תִּתְּכַמֵּן תְּפִאוֹתֵי עֹאֲלֵתָהּ, וְרִגְבָתָהּ, וְמִיּוֹלָהּ, וְהוּאוֹיָתָהּ, וַיַּעֲרֻשְׁהָ אִמָּם הַשִּׁפְנָא.



נִתְעַרֵּף

נְזוּר מִכְּתֵב הַבְּרִיד בַּיּוֹם הַזֶּה וְנִתְעַרֵּף עַלֵּי חִדְמָתָהּ הַמִּשְׁתַּלְּשֵׁת.

נִתְעַרֵּף עַלֵּי הַבְּרִיד הָאֵלֶקְטְרוֹנִי בְּרִפְקָה הַתְּלַמִּידִים.

נִתְעַרֵּף עַלֵּי אֲנוּאוֹת מִשְׁתַּלְּשֵׁת מִן הַשְּׁחִשְׁיָאוֹת הַמִּחְפֵּיפָה וְהַתִּיזְכֵּר בַּיּוֹם הַזֶּה בְּהַתְּעַרֵּף עַלֵּי זְאוֹיָהּ חָרֵץ הַשִּׁפְנָא (נְחוּ: הַתְּנִינִים; הַסַּחֲרָה הַשְּׂרִירָה; הַשִּׁבְחָה; הַעֲגוּזֵי הַשִּׁמְטָה; וְהַוַּחֲשִׁים). וְכִי הַמִּקְבָּל, נִתְעַרֵּף עַלֵּי הַשְּׁחִשְׁיָאוֹת הַתִּיבֵּת הָאֲמָן וְהַרְאוֹת (נְחוּ: הַסַּחֲרָה הַטִּיבִיָּה; הָאֻזְרָאם; הַגִּנְיָהּ; הַמַּלְאָךְ הַשְּׂגִינִים).

www.pjisrael.org עוֹד פְּעִילוּיוֹת בְּאֵתֵר סַפְרִיית פִּיגְמָה